

NUM. 901

BARCELONA 17 DE ABRIL DE 1896

ANY 18



LA ESQUELLA
DE LA
TORRATXA
PERIÓDICH SATÍRICH

HUMORÍSTICH, ILUSTRAT Y LITERARI

BONÀ AL MENOS UNES ESQUELLOTS CADA SEMANA

10 cèntims cada número per tot Espanya

Números atrassats 20 cèntims

ADMINISTRACIÓ Y REDACCIÓ

LIBRERIA ESPANTOLA, RAMBLA DEL MITJ, NÚM. 20
BARCELONA

PREU DE SUSCRIPCIÓ

Fora de Barcelona, cada trimestre, Espanya, 3 pessetas
Cuba y Puerto-Rico, 4.—Extranger, 5

INAUGURACIÓ DE LA TEMPORADA TAURINA



Ab unes quantas corridas pel istil, ens quedém sense toreros.

CRONICA

Las eleccions celebradas diumenje á Barcelona no tenen precedents en las moltíssimas que s' han verificat desde l' invenció de las urnas electorals. Segons notícias fidedignas ningú s' va pendre la modestia de sortir de casa per emetre l' vot: ningú enterament, ni l' Sr. Planas y Casals, ni ls mateixos respectables senyors que figuraven en candidatura.

Tenint tan segura l' elecció quina necessitat hi havia de que s' incomodessin? Quina necessitat hi ha d' enfilarse á la figuera, quan la figura de tan paxxona ha caygut á terra?

Y lo qu' es aquesta vegada ni á terra ls ha caygut sino á la boca, de manera que ni la pena s' han hagut de pendre de ajupirse. No han hagut de fer mes que cloure las *barris* y emparrársela.

¡Oh sers ditxosos y afortunats, los quatre Joans y l' Eduardo que sense neguins ni angunias de cap mena haveu lograt calssarlos la representació de la segona capital d' Espanya! Quis us empetarà la basa?

Si us haig de ser franch, encare trobo qu' heu pecat de modestos atribuïntvos la friolera de 14,000 y pico de vots els que haviau de figurar en la majoria y de 7 mil y pico ls qu' estavau predestinats á sortir per minoria. Quis us costava de afegir un zero mes á la xifra total de l' acta?

Qué vol dir un zero mes? Devià apuntaryos tots los vots del cens, atenintvos á aquell principi que diu: «Qui calla otorga.»

Es aixís que Barcelona en massa ha callat, *ergo* Barcelona en massa us ha otorgat la seva representació.

Ara aneu á Madrit, presenteuvos á n' en Cánovas y digneuli:

—Lo pais está ab nosaltres, y no hi ha res que li dongui tan gust com que l' baldin a contribucions, que l' crucifixiquí á deutes y que l' escorxin ab tota mena d' extorsions. Per lo tant, no miri prim, ja pot tirar al dret, y no tingui cap por de que s' queixi... á lo menos la ciutat de Barcelona, qu' es avuy la mes mansa, la mes suferta, la mes tranquila d' Espanya.

¡Bonich síntoma del porvenir que se ns espera!....

Es de creure que la moda de fer eleccions sense molestia dels electors durarà molt temps y qu' en lo successori, tant si s' tracta de diputats com de regidors, tothom dirà:

—Es inútil que obrin los colegis electorals... Aixó de *colegi* fa criatura, y ls barcelonins ja som una mica massa grans per anarhi.

Y tot anira següent de la mateixa manera que si hi anessim, perque està vist y demostrat que la cosa pública ha de marxar sempre de mal en pitjor.

L' altre dia l' *Diari de Barcelona* prenia pel seu compte ls pressupostos municipals y consignava ls següents datos:

«Lo pressupost ordinari de Barcelona signé en l' exercici de 1893-94 de 15.937,526'78 pessetas.

»A l' any següent 94-95 s' enfilà fins á dinou milions 848.262'31.

En l' actual 95-96 puja á 20.895.040'82.

»Aument en dos anys: 4.957,514'04.

Pero ademés del pressupost ordinari hi ha que contar l' extraordinari ó adicional, que vé a ser una espècie de tapa-forats ó de solda-trampas, y que per lo que toca a aquest any, no peca de fluix, ja que s' eleva á 15.779.175'88 pessetas.

Las qualis sumadas al pressupost ordinari, donan un total de pessetas: 36.674,216'70.

A aquesta suma ascendeix lo que á Barcelona s' haurá gastat durant lo present any econòmic.... ó derrotxador.

* *

Las pessetas escritas a milions sobre l' paper, al primer cop d' ull no s' veuen, de manera que no tothom sab donar-se compte exacte de lo que representa la suma de 36.674,216'70 pessetas derrotxadas en un any y de qualsevol manera.

Treyém los comptes a tant per barba, tal com ho ha fet el *Brusí*, y veurem qu' es lo que li toca satisfacer á cada barceloní pel gust de assistir á la fastidiosa comèdia que s' representa á la Casa gran.

L' últim cens oficial atribueix á Barcelona una població de dret de 268,223 habitants. Divideixis per ells la xifra del pressupost municipal y trobarem que cada barceloní xich ó gran, pobre ó rich contribueix als gastos municipals ab una suma anual de 136 pessetas ab 73 céntims.

Y com siga que cada família, segons las reglas estadístiques, conta un promedi de cinc individuos, resulta què cada família contribueix cada any als gastos del Ajuntament ab la cantitat de 683 pessetas ab 65 céntims, ó sigui ab 1 pesseta 87 céntims cada dia.

Això per las famílies opulentas que son las menos no representa gran cosa: per las de modesta posició ja es una carga bastant pesada; pero pels infelissos jornalers equival ó poch menos á la impossibilitat material de viure. Una pesseta 87 céntims diaris representa mes de la meytat del jornal que guanyan tal vegada la majoria dels vehins de Barcelona.

Y no s' digui que no pesan sobre dels jornalers en tal proporción las cargas municipals, perque es fàcil demostrar qu' ells son los principals contribuyents, tenint en compte que l' impost de consums constitueix la base dels ingressos del Ajuntament.

Sense necessitat de que ningú ls passi papeleta, ni ls amenassi ab apremis, embargs ó ab execucions pagan á tot y á dret, encare que de moment no se n' adonguin. Pagan, no ab diners, sino ab aliments. Se veuen obligats no á treures'ho de la butxaca sin de la boca.

De cada porró de vi que compran, l' Ajuntament se ls ne bêu la meytat á lo menos: lo pá, la carn, fins las monjetas, y las patatas, lo carbó, l' oli, la sal, tots els arriba á la taula considerablement mermat. Avants de adquirirho ja ls fielatos n' han tret la part del Ajuntament. Y l' tant per cent sobre la contribució territorial é industrial se tradueix pels pobres en un encariment considerable en los lloguers y en tots los articles de consum.

De manera que si no paga cada família las 683 pessetas 65 céntims anuals del promedi, ben poch se n' deu faltar.

En rigor no las paga, perque ls Ajuntaments gastant molt mes que lo que recaudan tenen la costüm de saldar los déficits dels pressupostos, ab novas emissions de lámínas de la Deuda municipal. Pero això fà que no podent treure dels vehins mes de lo que s' treuen els deixan empenyats.

Y l' pressupost qu' es avuy de 36 milions, l' any que ve si convé serà de 40, y anirà creixent com una bola de neu, fins que s' ho emporti tot la trampa.

Tal es lo porvenir de Barcelona.

* *

¿Y qué ns dona l' administració municipal á canvi de tals sacrificis?

Despilfarros á tot drap: edificis inútils y cars: una urbanisació imperfecta y costosíssima: un aixam d' empleats que no té fi ni compte; un sistema de clavegueras que diluixen la mort en la població con-

sumant l' obra de l' anèmia, y fent que la mortalitat escedeixi del 30 per mil al any....

Això sí, quan l' Ajuntament surt en corporació, dona gust contemplar la escolta dels municipals de caballeria vestits de gran gala; y pels pobres que caureixen fins de lo més necessari à la vida ha de ser un gran consol sentir las armonías de la banda de 'n Rodoreda.

Tet això surt de la pesseta ab vuitanta set céntims que ha de satisfer diariament cada família de Barcelona.

Per lo tant, y dat que aquesta es segons sembla la bona marxa dels assumptos municipals jà qué preocuparnos de anar à votar quan venen eleccions?

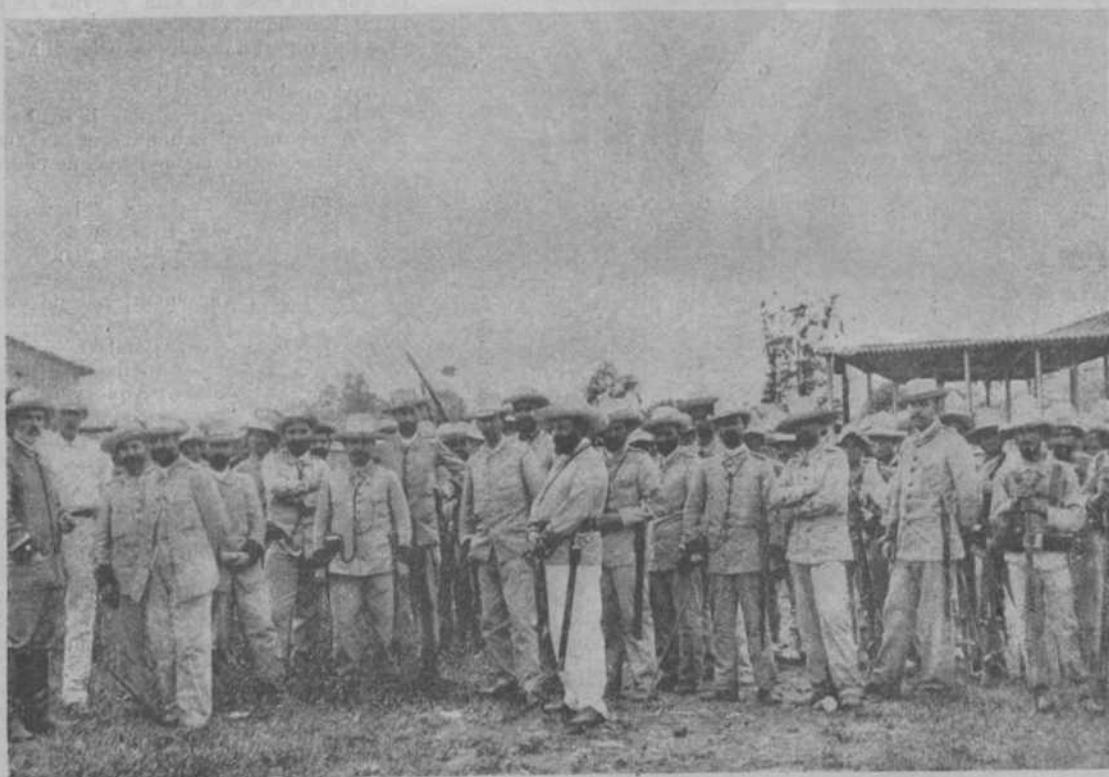
Que surti elegit qui vulgui.

te vaig di:—Un dia vindré.
Desde llavors has callat
y may més m' has convitat
y encare no sé 'l perqué.

Boig seguiria 'ls teus passos
ab lo cap plé d' ilusions
de lligà ab tú 'ls sagrats liassos
ab flonjas trenas d' abrazos
y ab cadenes de petons.
Jo 't faria molt ditxosa;
fora un guarda als teus perills,
pro de tú 'm separa, hermosa,
y una dotzena de fills.

J. PUIG CASSANYAS.

NOSTRES SOLDATS A CUBA



La vanguardia d' una divisió.

Que 'l que surti elegit fassi lo que li dongui la real gana.

Al cementiri un dia ó altre -bé hi arribaré... y allá si que per pobres que signuem ens hi portarán en cotxe.

P. DEL O.

DOTZENA DE FRARE: Frederich Soler (Pitars).—Surtirà dijous.

RETALLS

Sapiguen: que no podia la teva oferta acceptar pels molts treballs que tenia no deixavas passar dia sens' convidarme à dinar. Més tant per tú importunt

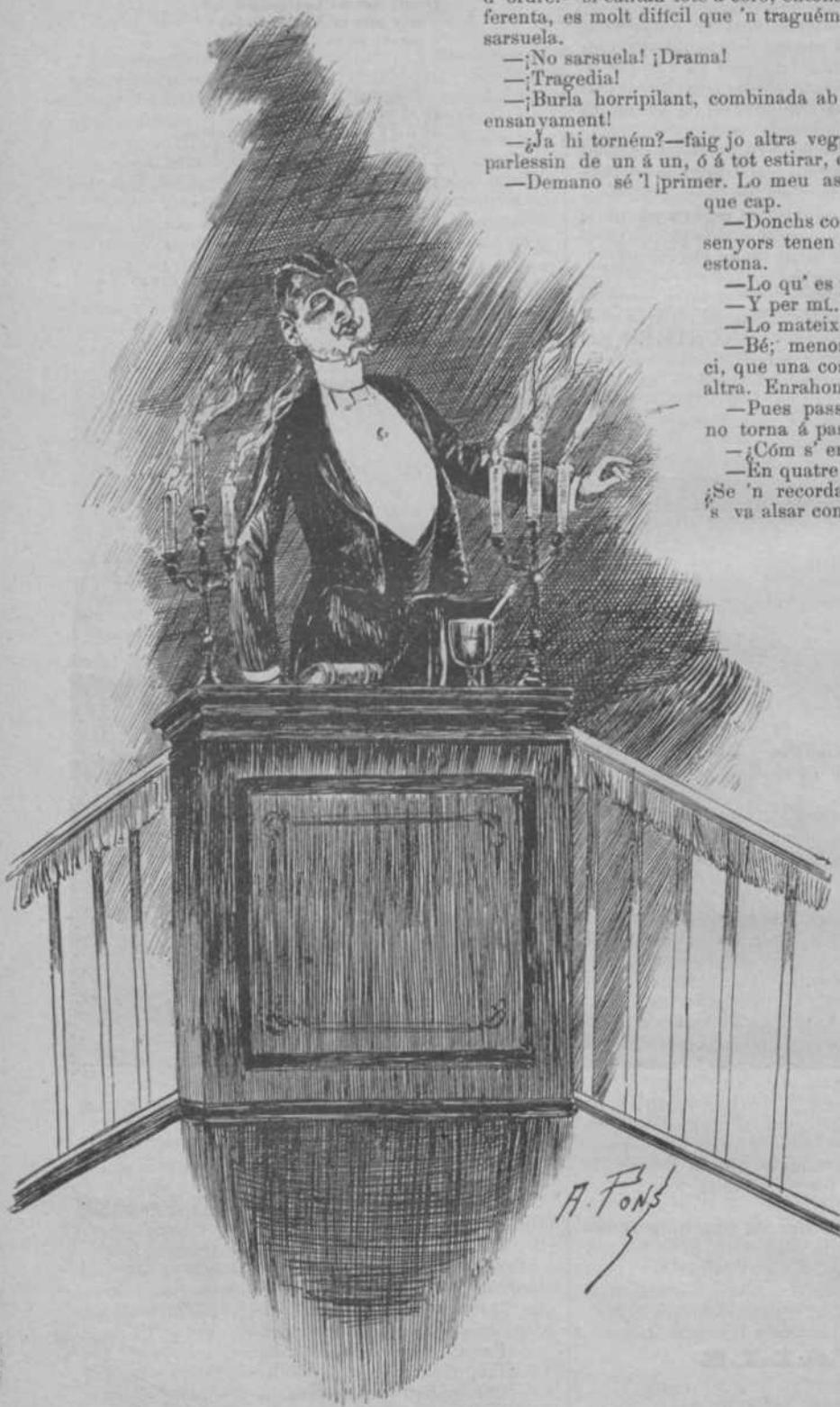
FALSIFICACIÓNS, EXPLOTACIÓNS Y ALTRES EXCESSOS

¡Brrrunt... La vidriera de la redacció s' obra ab alarmant estrépit, y apareix un grup de persones que ab los cabells en desordre y 'ls ulls fora del cap pretènen parlar totas à la vegada:

—¡Fassi 'l favor d' escoltarme!...
—¡Tingui la bondat d' aténdrem!...
—¡Concedeixim un moment d' atenció!...
—¡Vull explicarli una cosa que!...—

A mí m' ho sembla qu' es això lo que diuhen; perque si hagüens d' assegurarho, es tal lo barullo que mouhen, que en bon apuro 'm veuria per certificarlo ab tota exactitud.

ORATORIA D' ATENEO



Ha dit: *Yo entiendo* onze voltas,
ha dit: *Hay más*, vintitrés
ha fet un gran consum d' érgos,
y en conclusió.... no ha dit res.

—Aixís no farém res—els dich, tractant d' establir una mica d' ordre:—si cantan tots á coro, entonant cada un una *letra* di-ferenta, es molt difícil que 'n traguém l' aygna clara d' aquesta sarsuela.

—No sarsuela! ¡Drama!

—Tragedia!

—Burla horripilant, combinada ab premeditació, alevosía y ensanyament!

—Ja hi torném?—faig jo altra vegada: —Lo millor seria que parlessin de un á un, ó a tot estirar, de dos en dos.

—Demano sé l' primer. Lo meu assumptu porta més pressa que cap.

—Donchs comensi.... ¡Ey! ... si aquests senyors tenen la bondat de callar una estona.

—Lo qu' es per mf....

—Y per mf....

—Lo mateix dich jo....

—Bé; menos amabilitat y més silenci, que una cosa no está renyida ab l' altra. Enrahoni vosté. ¿Qué passa?

—Pues passa.... que la calderilla ja no torna á passar.

—Cóm s' enten?

—En quatre esgarrapadas li explico. Se'n recorda d' aquella crusada que s' va alsar contra las monedas de coure falsas?

—¡Prou! Algunes vaig tirarne á la claveguera.—Donchs á horas d' ara ja 'n deuhen haver surtit, perque tornan á corre.

—¿Aquellas?

—Aquellas... ó unas altras. Aquest dia al tramvia van donarmen dugas, al café una y á cal llimiapiabotas un'altra.

—Si que, donchs....

—Aixó es lo que jo dich. Passat lo susto, que obligá á la moneda falsa á amagarse, l' nüvol s' ha desfet, la calderilla ilegitima ha anat perdent la por.... y la vergonya, y es probable que si no li paran els peus ab prontitud y energia, el millor dia torni á presentarse per aquests carrers, circulant a b la mateixa tranquilitat que si aquí fós á casa séva.

—Bueno. Ara que parli l' que li toca. ¿Qui segueix?

—Jo. Lo que 'm pasa á mí, no té dibuix ni admet la menor defensa, ni es possible que succeixi en lloch més.

—A veure.

—Encare no fa tres senmanas que van castigar per adulterador al taberner que 'm ven el vi, y....

—¿Y encare no ha pagat la multa?

—Y ja torna á vèndremel falsificat, ab lo mateix salero y 'ls mateixos ingredients que avants.

—Continuém. Que s' expliqui un altre. ¿Sobre qué té que dir vostè?

—Sobre 'ls tranvías. En diverses ocasions s' han donat ordres y més ordres, fixant el número de passatgers que han d' anar en cada cotxe; en la plataforma de cada un d' ells hi ha un avis que indica quants viatgers hi caben; fins una vegada la guardia municipal montada deturava en ple passeig de Gracia á tots los carruatges que duyan més *carga* de la permesa.

—Y....

—Y veji qualsevol tranvia, especialment el de Sans, els diumenges després de las dotze, y quedarà admirat de que un cotxe d' aquells pugui portar cent personas sense reventarse.... y sense que ningú li posi la multa que li correspon.

—Perfectament. Ara toca á vostè. ¿Qué li succeeix?

—Que veig que allò del *sello* encare dura.

—De quin sello parla?

—Del timbre móvil que ha d' acompañar á totes las localitats de teatro. Las autoritats prou van manarho que cap expendedor s' extralimités, cobrante mes de deu céntims, qu' es el valor real del sello; los taquillers no's donan per aludits, y continúan explotant al públic que acut á la seva fines-treta.

—¿Pero l' gobernador, l' arcalde, las autoritats correspondents no fan res pera extirpar aquests abusos?

—Ho fan un sol dia.... y ademés ho fan malament.

—¡Aquí està la causa de tot!

—¡Això es lo que perpetúa la explotació de que 'ns queixém!

—¡Aquest es l' origen dels nostres mals!....

—¿Es á dir que vostès creuen que si las autoritats volguessin....

—No passarà res d' això. ¿Cóm vol que 'ls negociants en moneda falsa pleguin l' industria si encare no se sab que hajan fet res á cap d' ells?

—Ni cóm els taberners s' abstindrán de falsificá l' ví, sabent que la multa no implica la clausura del establiment ni la disminució del tràfec?

—Ni quina por han de tenir les empreses del tranvia á las repulsas de l' autoritat, si veuen que 'ls dependents y representants de l' autoritat son los primers en faltar á las reglas qu' ella ha establert?

—¿Ni cóm vol que 'ls taquillers de teatro s' alarmin per multa mes ó menos de cinc pessetas, al recordar que ab quatre ó cinc centas localitats que puguin vendre, ab la *martingala* del timbre móvil, ja se'n fan dotze ó catorze?

—Y donchs ¿qué han de fer las autoritats pera cumplir ab el seu deber? ¡Agafar á tots els defraudadors y enviarlos á Fernando-Poo!—

Los quatre Jeremias tornan á parlar tots á coro; pero aquest cop *afinan bé*.

—¡No senyor! Basta ab que las autoritats se recordin de que, per serho de debò, no n' hi ha prou ab vigilar un rato cada mes, ó cada quinzena, ó cada setmana. S' ha de fé l' cap viu cada dia, cada hora, cada moment....

—¿Saben qué 'm sembla? Que tenen molta rahó; pero no 'ls val.

—¿Per qué?

—Perque tot això que desitjan no 's podrà realisar fins que las autoritats siguin Cabriñanas ó 'ls Cabriñanas siguin autoritats.

A. MARCH.

DOTZENA DE FRARE: Frederich Soler (Pitarra).—Sortirà dijous.

A UNA PLANXADORA

Planxadora sandunguera,
la mes maca y aixerida
la mestendre y divertida
de Gracia; la mes pitera.

Tú vas ser lo meu encís
y l' meu goig, ho pota ben creure.
desde l' dia que 't vaig veure
(un dijous á quartis de sis).

Carrer de Provença amunt
anava y permet que 't diga
que al ser frente á la botiga
't vaig veure, y tan bon punt
los teus ullots ab los meus
van, fixar-se, 'm va fer mal
el pit, la orella, 'l caixal
y no sé si un ó dos peus.

ELECCIONS



Visca la gran barra!
ja podéu mirá:

menos la vergonya,
aquí tot hi va.

DE CUBA Y D' ESPANYA



— Si sabia que no s' han de perdre pel camí; li enviaria uns quants bunyols à Guanabacoa.

Macatxo, qui mirar tens
mes pillo y engresador;
ara veig que ferí un cor
a tú no 't deu costar gens.
Igual que á mi van ferirme
ja quants deus haver ferit
que potsé encare fan illit!
pro avols fé 'l favor de dirme
si algun cop has estimat?
vaja, pàrlam ab franquesa
iquants cops has estat promesa
sense saberlo 'l vehinast?

Lo menos ara per ara
ab dotze tens compromis....—
estimam á mí y aixís
faràs dotzena de frare.

Jo t' estimaré ab bons fins;
molts més que 'ls altres aymants
mira 'na voldréun... com germans
ó, tot lo mes, com cosins.

Jo soch un xicot formal
de mitjana posició;
tinch un oncle qu' es rectó
y un altre municipal.

No soch lleig en demasia,
geperut, guenyó ni tort
de camas; aquesta sort
no 's troba pas cada dia.

No m' agrada fé 'l tronera;
ab això ves si t' animas
y, tan pregada, m' estimas
d' una ó bé d' altra manera.

Determinat aviat
perquè la teva contesta,
ab molta ansia esperant repta
lo teu aymant.

PERE PRAT.

Per la copia
FRASCUELLO.

DOTZENA DE FRARE: Frederich Soler (Pitarr). — Surtirà dijous.

ARTICLE... D' ALIMENT

Jo haguera estat ben amanit si d' aquell esparrach n'
hagués fet la meva mitja taronja!



— ¡Y donchs! Zqné no ané a Cuba vosaltres?
— Cal.... També hi ha feyna à la manigua d'aquí, també.

Figureuvs una xicota prima com un *dipit*, un verdader *secall*, ab uns peus que si be eran xichs semblaven de *pinya*, cara de *rap*, coll d' *dnech*, nas d' *escarzoza* y galtas de *pà tou*. Duya en lo pentinat monyo d' *ensiamada*, y en lo vestir sempre feya *gall d' indi ab fasol*; fentse l' econòmica, duya roba senzilla pro *farcida* de cintas y llassos car, de color de *sanch* y *fatje*, en tan gran número que pujava mes lo such que 'ls moixons.

Com qu' era tan *bleda*, totas las *guattlas* que li deya se las empassava, y la *faba* no entenia que jo, en aquest *bullit* de l' amor, li donava *garsas per perdius*.

Volgumente fer menjair *gat per llebra* s' alabava de ser rica y deya que tenia una *poma* per la set, pero lo que tenia eran *raves fregits*. Molts bolatós y total bacallà ab such.

Somiant *truytas*, em creya ja *peix* al cove, sense ferse càrrec que no 's pot dir *blat* que etcétera, y jo per al seu gènít de ci de dotze, anava demorant, fent la *farina blana*, lo donarli 'l mal trago d' una *càrbassa*, esperant que ab palla y temps maduressin las *nezpras*.

¡Y que 'l tal festeig no era festeig d' *arròs*, no; 'm cosa tava molts *naps*!

Al cap-de-vall, fent de las *tripas cor* vaig decidirme, y un dia me li presento ab cara de *prunys agres* y li dich net y clar qu' estava *tip* d' ella y que busqué un altre *llus* que ocupés lo meu puesto, que á mi ja 'm feya *escudella*.

'Fillets de Deu, que vaig haver dit! Vermella com un bitze, se 'm tira a sobre y a *bolets*, *natas* y *castanyas* va deixarme la fesomia feta, una *xanfaina*, tirantme per *postres* quatre *pebrots*, posantme las *peras* a quartó y dihentme, per final de la *tungina*, quò si no recordava mas promeses que menjies quas de *pansa*, qu' era un esp de *meló* y que si *laps*, que si *cols*, que si *xiribias*.

Vaig coneixer qu' havia fet un *pà* com unas *hostias* y roig com un *perdigot*, ab la pell de *gallina*, calent de l' *estofat* y ab lo cul com un *tomàtech*, vaig tocà 'l dos ab mes illesesa qu' una *llebra* no fa salts.

No me'n penedeixo, perque no es això cap *seba* que 'm fassi courre 'ls ulls y ademés tinch lo *fatje* com una *rojada*.

Per altra part, coneix ja una altre noya que estich *mitja figura mitjà rahim* per declararmhi. Te una boqueta de *pinyó* que m' engresca, es fresca com un *ensiam*, mes aixerida qu' un *pésol* y usa un parlar tan *dole*...

No sé quin camí empendre; ja estich *fart de donas* puig entre tofas m' han fet tornar lo vi agre; ademés tinch anyets, la cara se m' arruga com una *pansa* y es molt d' *bou al ast*, pero aquesta te tanta *sal* que al cap-de-vall me sembla qu' hauré begut *oli* y la faré la meva *costella*. Y si a te en compte que te mare y germana 's veurá que qui no vol caldo ne pren tres *tessas*.

Deu hi fassa mes que nosaltres y permetí que no 'm surti l' ou covat. Si aixís fos, jà se que fora agafar lo *rose* per

D' ESPANYA Y DE CUBA



— Espero qu' mentres jo sigui à l' Habana...
— No passis ansia, no reconeixeré la beligerancia à ningú.

las fullas, pero jo 'us juro que 'm tirava de cap à mar, encare que 'm' bagüés de mullar com una sopà, feya l' ànech y deixava 'ls tiberis de la terra per anà à sopar ab San Pere.

JEP DE JESPUZ.

DOTZENA DE FRARE: Frederich Soler (Pilarra). — Surtirà dijous.

A UN QUE 'M BUSCA LA XICOTA

*Per mes que las trobis pessimas
empàxat aquëstas Décimas.*

Ta conducta m' ha extranyat
y creu que molt m' encaparra.
¿Sabs que tens bastante barra
de seguí à la Montserrat?
¿Ignoras tú que m' ha dat
paraula de casament
y que à mí m' es convenient
manteni tals relacions?
Creume, deixat de qüestions,
no siguís impertinent.

Per mes que signi llougers
de cascós la que t' agrada,
sàpigas qu' es tan honrada
com pot serho la primera.
Tráute doncas la ceguera
d' estimarla com tú bramas,
si ab la teva astucia tramas
nous arguments, ten segú
que jo, topante à n' à tú,
potsé que 't trenqui las camas.

Pero si es que necessita
lo seu cor estimació,
ja 't donaré pel gust jo,
escriví donantme una cita.
T' atrassaré à la Pepita,
una noya campetxana,
alta y prima, grossa y nana;
era avans, la novia meva,
mira, viu... à casa seva
y te dinés... à la Habana.

No despreciis tal oferta



— Me sembla que fins que tú hi vajis à arreglarho!...
— ¿Jo?... A no ser que tú m' hi portis en cotxe....



— ¡Això es jalea fina!
— (Se 'm figura que aquest va per anexionárem.)

que pot serte ventatjosa,
pensa que la sort dixosa
passa sense cridá *jaleria!*
Cásathi, qu' es cosa certa
que t' ho agrahiré desd' ara,
ella ab l' amor no repara...
Ah! y si teniu un infant,
us juro que 'l voldré tvt
com si jo li sigués pare.

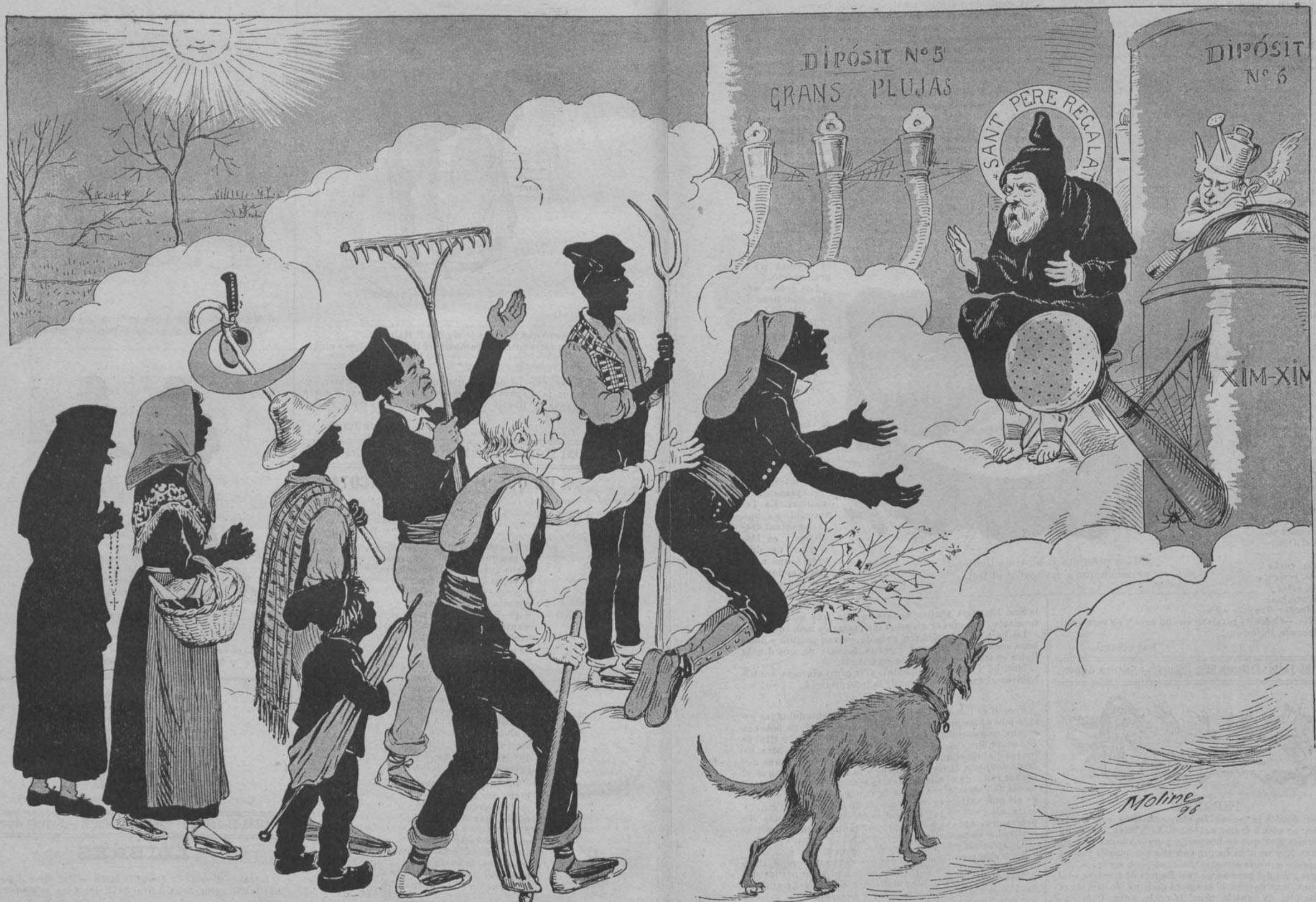
SALVADOR BONAVÍA.

DOTZENA DE FRARE: Frederich Soler (Pilarra). — Surtirà dijous.

LLIBRES

ROJAS.—*Poesías de JOAQUÍN ROIG.*—Per dirse Roig de apellido l' autor, dona l' titul de Rojas à las sevas composicions.

SENSE PLOURE! (Dibuix de M. MOLINÉ.)



—Si pot sç adelantéu la vostra festa,
gloriosissim Sant Pere Regalat,

ó quant menos [mirén d' adelantarnos
aqueells quaranta días de ruixat!]

Constitueixen aquestes un conjunt molt característich; en sa majoria les poesies pertanyen al gènere humorístich y revelan en lo Sr. Roig un hábil versificador, que té una gran facilitat en lo maneig de la rima, posantla al servei de ideas molt oportunas.

Moltas de las composicions las coneixiam per haverlas vistos en diverses publicacions festivas; pero la seva apariència degudament coleccioñadas, sobre renovar recorts agrables, proporciona un rato de passatemps al lector, amic d'no encaparrarse.

ALTRES LLIBRES REBUTS. — *Fé científica, estudio filosófico* por el Dr. R. Salvat C.

... *Sobre el arte de escribir.* — El ESTILO, por M. Buffón. — Traducido y anotado por J. Vidal y Jumbert. — Constitueix lo primer folleto de una nova Biblioteca encyclopédica moderna.

... *Como y porque se perdieron las colonias hispano-americanas*, por Enrique Manera y Cao. — Es un estudi històric d'gran oportunitat, donat á llum á la Habana, sobre tot avuy qu'està ventilantse l'problemà de la insurrecció de Cuba. Fixantse en l'experiencia poden preveure's certs desastres que afectarian gravement á la integritat de la nació espanyola.

... *Matrimonis a Montserrat ó buscant la perduda.* — Anada en dos actes y en diversos quadros, lletra de Conrat Roure, música de Joseph M. C. Coll.

... *La mania de un notari.* — Comèdia en un acte y en vers de D. J. Iglesias Guisart, estrenada al Teatro del Olimpo.

... *La carta misteriosa*, comèdia en dos actes y en prosa, original de D. Salvador Truyols y Puig.

... *Ella.* — Comèdia catalana en un acte y en vers original de Ricardo Mallorquí.

RATA SABIA.

DOTZENA DE FRARE: Frederich Soler (Pitarra). — Surtirà dijous.



PRINCIPAL

Gaspar dona á la escena *La eterna cuestión* com á esbós de drama; no com á drama acabat. Si bé s'mira, l'assumpto no permet mes que un bosqueig, puig no tanca mes que una situació, y no n'hi ha prou ab ella per omplir tres actes. Y encare aquesta situació única es poch escénica, á lo menos per part del personatge que després de cometre adulteri ab una dona casada, s'enamora de bona fé, com un cadet, de la filla de aquella, nena de pochs anys. Com no s'

explica la forsa ab que li entra aquest enamorament, y la seva situació davant de la mare que s'ha perdut per ell, no té disculpa, resulta de siixó la presencia de un tipo desairat, capás de destruir tot l'interès del drama.

Apart de aquest defecte fonamental l'autor fa gala de son *savoir faire* en una multitud d'escenes perfectament desarrollades, en una acció secundària molt moguda, que s'enllassa ab la principal y emenoisa l'obra, y sobre tot en lo diàleg qu'es garbós, xispejant, intencional y teatral. No en vā Enrich Gaspar es un dels mestres del teatre castellà.

L'obra vā ser escoltada ab gust y aplaudida en distintas ocasions. Entre los intérpretes se distingi en primer terme la Sra. Tubau, que si en son paper de María té situacions difícils, las sapigue vèncor sempre ab lo seu talent. En lo paper de Amparo se revela com à dameta ingénua de gran porvenir la Sra. Blanco, la qual sorprengué al públic per la veritat pasmosa ab que dona vida y reals à son interessant paper. No pot ferver ab mes justesa ni pot brodarse ab detalls mes primorosos la escena de la confidència de una nena de la primera volta ab lo seu pare. Lo públic li tributá una gran ovació.

Los demás actors cumpliren.

LICEO

Aida ha sigut la segona òpera que s'ha posat, en la present temporaña de primavera.

Tant la Tetrazzini com en Mariacher eran ja prou coneguts en la interpretació de aquesta partitura, y avuy, com en altres ocasions, reberen sens-interrupció los aplausos del auditori. La Tetrazzini es una gran cantant dramàtica y en Mariacher un dels tenors que avuy disposan de medis mes poderosos.

Ab lo paper de Amneris debutà la Sra. Blanxart Abades, artista novella, que no careix de facultats. Interpretá ab acert las pessas de mes empenyo.

Lo baix Sr. Perelló feu gala de sa veu potent y de sa bona escola, y l'barítono Tisseire, á pesar de que diu la llettra en italià, encare canta en francés.

Molt bé l mestre Campanini, y los coros ajustats, contribuiren al excellent conjunt de la interpretació.

CATALUNYA

Frigoli es l' home del dia. Després de reproduir las pessas mes aplaudidas del seu habitual repertori, ha posat en escena una curiosa producció seva batejada ab lo titul de *Eldorado*, que li serveix per fer, en l'espai de una hora, totes las diaboluras que comporta un espectacle. Així es que canta couplets, fa jocs de mans y lo mes bonich es que al acabar cada un d'ells explica la trampa, practica experiments de catalepsia, executa la dansa serpentina, s'entrega als mes variats exercicis propis de un clown musical, etcétera, etc., y tot ho realisa ab garbo y donantse una pressa, que apenas se comprehen tantas transformacions realitzadas en un tancar y obrir d'ulls.

De aplausos y de riallas no'n vulguin mes.

Lo famós transformista logra que cada nit s'ompli l'teatre fins á vessar, y á pesar de que ja han terminat las deu úniques funcions que tenia anunciatas, continuará traballant tot lo que resta de setmana, per correspondre al gran favor que l'públic li dispensa.

LLUNA D'ABRIL.



Se'n presenta ja ab traje lleuixer? Això indica que s'ha acabat el fret.

la Sra. Blanxart Abades, artista novella, que no careix de facultats. Interpretá ab acert las pessas de mes empenyo.

Lo baix Sr. Perelló feu gala de sa veu potent y de sa bona escola, y l'barítono Tisseire, á pesar de que diu la llettra en italià, encare canta en francés.

Molt bé l mestre Campanini, y los coros ajustats, contribuiren al excellent conjunt de la interpretació.

GRAN-VIA

Las representacions de l'òpera *Marta* proporcionan grans entradas al teatre mes econòmic de Barcelona.

En l'execució de l'obra, que surt molt ajustada, s'distingeixen la tiple Sra. Ferrer, la contralt Sra. Fàbregas, lo tenor Sr. Casaña y Tbarítono Sr. Carbonell.

ALTRES TEATROS

A *Romea* s'anuncia per la setmana pròxima l'estreno del nou drama del Sr. Guimerà: «*La festa del blat*.»

Al *Tívoli* continua la companyia infantil, atrayent cada nit extraordinaria concurrencia.

S'està ensenyant a *Novetats* lo drama *Roger Laroque*.

Lo concert d'*Euterpe* que quedà interromput lo dilluns de Pasqua, à causa de la indisposició del mestre Goula (fill), s'efectuarà demà passat diumenge, executantse l'obra de 'n Wagner «*Lo sopar dels Apòstols*.»

Y per avuy, res més.

N. N. N.

DOTZENA DE FRARE: Frederick Soler (Pilarra). — Surtirà dijous.

TRAGERIAS D' UN CASAT

Poesia dedicada à la aplaudida Societat Coral

• LA JUVENTUD GRACIENSE •

Desitjant fé un casament,
d'alló que's diu, dels lluhuts,
vaig estar trenta cinc nits
sense dormir ni un sol moment.

Gastant salut y palica,
veya al fi mon gust lograt;
puig pensava haver trobat
una noya bona y rica;
pero, preguntant per ella,
vaig saber que ma estimada
iestava més foguejada
que una cantinera vella!

Al cap de molt temps, ab manya,
vareig trobà altres partits;
pro tots dolents y petits
com molts dels que té l'Espanya.

Més cansat de ser solter
y desitjant viure ab dona
tarada, dolenta ó bona,
vaig di al fi:—Vinga mulier!

Y no molestantme gayre
pera pescá una pubilla,
prest, vaig casarme ab la filla
d'un pobre y tronat drapaire.

Al principi 'm deya:—;Oh, si;
tu ets digne de mas caricias:
iets, per mi, un mar de delícias
y un carquinjoli molt fi!

Veyentla franca y senzilla,
ab veu sortida del cor,
jo deya:—;Y tú, per ma sort,
ets la més dolsa rosquilla!

Pero al cap de quinze días
ja m' armava gran xibarri
 davant de la gent del barri
y 'm feya mil picardías.

Dols, molt picant ó salat
era 'l menjar que 'm portava
y al queixarme m' etzivava
un renech recargolet.

Sempre m'veya ab grans traballs
pera ferla menjá un poch;
mes d'amagat m'ijo 't toch!
s' atipava de bons tall.

Quan ab ella 'm vaig unir,
jo tenia setcents duros,
fumava los millors puros,
y 'm podia ben vestir;
pero al cap d'un mes ó dos
que jo ab ella era casat,
ja 'm trobava en un estat
tan trist y tan llastimós,
que puros, ni paquetillas
no podía pas comprar,
y tenía de fumar

REFORMA HERALDICA



Modelo del escut que usarán alguns Ajuntaments.

escanya-pits y borillas.

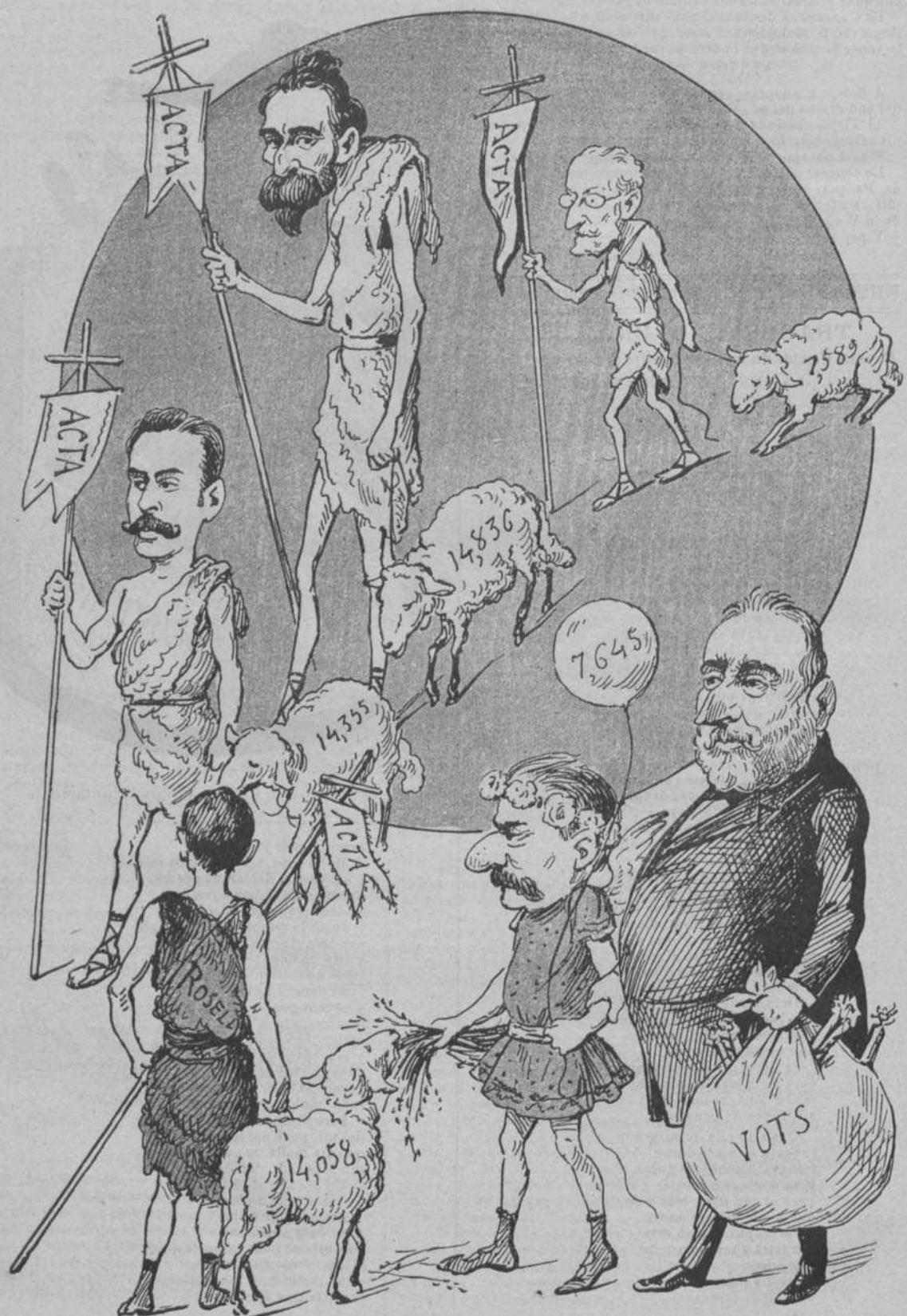
Molts cops, tot tornantse roja
y als vestits declarant guerra,
s'arrossegava per terra
cridant pitjor que una boja.

Jo ab lo semblant cadavérich
exclamava:—;Vols callá?
y ella 'm deya:—;Cap de pà!
¿Que no sabs que tinech l'hastérich?

Al veure lo séu orgull
y veystent que jo callava
mentres ella m' insultava,
molts, mirantme de regull,
y movent gran esbalot
deyan:—Ell té de té 'l mut
perque la dona li ha dut
roba, mobles y un bon dot.

Pero jo a semblants trapellas,
del tot, puch assegurar
que ma mullé 'm ya portar
tan sols... [lo dot de 'n Comellas!]

Un dia al anà' à dinar
va tractarme de botxi
y l'avors fora de mi,
jo la vaig amenassar,
mes ella al punt quin tropell!
Uesta, com una centella,
pren l'olla de l'escudellà
y me la tira al clatell.



Los quatre Joans, lo baylet del aufals.... y l' home dels carmetlos.

Jo portava un vestit nou
que m' va quedar tot tacat
y l' elatell tant escaldat,
que avuy dia encare m' cou.

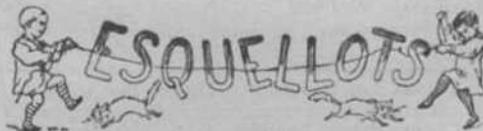
Fins recordo que una nit,
pel gust de ferme enfadar,
la malvada m' va tirar
¡set copa daltabaix del llit!

Y al dirlo io perque m' feya
una tan mala partida,
ella m' va dir desseguida:
—Perque tens tan mala jeya!—

Ab tot y las malas manyas
que ella á mi m' va demostrar,
may m' havia fet ficar
en certs negocis de banyas;
mes faltant al seu decoro
d' una manera atrevida,
per fi, la desvergonyida
fins va convertirme en toro;
puig una nit, tot fent bullia,
va fugir ¡voto á n' ell!
ab un beato garrell....
iqu' es protector de «La Fulla».

FRANCISCO LLENAS.

DOTZENA DE FRARE: Frederich Soler (Pitarra).—Surtira dijous



Sobre l' concurs i De qui es aquest ull?

A pesar de la terminant advertència que feyan á continuació de les *bases* publicadas en el passat número, son molts las persones que ns han enviat la *resposta* pel correu.

Per les rahons que allí diguerem, considerém com no *rebudas* aquestas respostas, pues en efecte resultaria sumament complicat el tractar d' atendrelas.

Sentim molt haver d' insistir en aquesta determinació, y ho sentim tant, que un' altra vegada que obrim un concurs, mirarem, en obsequi als lectors de fora, si trobém la manera de que ells hi puguen prendre part directament.

Esperém que nostres amables lectors, fentse càrrec de la impossibilitat en que ns trobém de faltar á les condicions establertas, acceptaran aquesta explicació, qu' es l' única que en general els podém donar.

Ja l' tenim diputat per Castelltersol, y á punt de deixar la vara per l' acta.

Pero avants de que ns abandoni hém de demanarli un favor.

Obra séva es lo *despejo* de la Plassa de Catalunya havent sagut de desplegar per efectuarlo, la més indòmita energia. La conciencia ns diu que hem de premiarli aquest servei erigintli una estàtua; pero no hi ha temps per esculpirla.

Aixís, donchs, serà precis improvisar un pedestal, apilant tots los desetxos dels derribos qu' encare s' troben escampats per la plassa, y ferlo pujar á cima.

Allá s' estarà, convertit en estàtua vivent un dia no més; pero ha de ser un dia de bon sol, y s' hi ha d' entrar sense sombrilla.

Després de lo qual, si n' surt viu, ja pot anar al Congrés á representar als seus electors de Castelltersol.

¿Y dous, amich Peyo, qu' es aixó que diuhen alguns periódichs?

¿Qué no ho sabia, per ventura, que quan á un ciu-

tadá l' nombran jurat, te obligació de assistir á l' Audiencia, á administrar justicia?

¿Qué no li havian dit que al que falta á la llista li clavan una multa?

Vegi si s' hi ha mirat gaire el president Sr. Hermosa, en imposarli... y de 100 pessetas, com qui no diu res....

Y per mes que dignin que per no pagarla s' ha fet ciutadá francés, no crech que se n' escapi. Sab lo que li succehirá probablement? Qu' encara li farán abonar los drets de traducció de la séva persona, y en lloc de 100 pessetas se n' fará 100 franchs.

Tot aixó hi haurá guanyat al ferse gabaig.

Miserias barceloninas.

Un pobre home, á impuls de la desesperació, vā apoderarse de un ganivet de la taula de un carnicer de la Boqueria, y sense que ningú tingüés temps d' evitarlo, s' inferí una terrible ferida al coll, á tall de Oteo.

—Perque has fet aixó?—van preguntarli.

Y ell va respondre:

—Perque no m' deixavan demanar caritat y m' estava morint de gana.

Un altre cas.

De un dels calabossos del govern civil sortían crits desgarradors. Un jove detingut s' havia tragat una porció de mistos y patia terriblement.

També van preguntarli la causa de aquest conat de suïcidi y l' infelit va dir:

—En vista de que la policia no m' deixa tranquil ni un moment, volia acabar ab mí de una vegada.

Ara bé: juntin aquests dos episodis de la vida barcelonina, y's veurá fins ahont arriba l' horror á la vida que senten els que sufreixen.

Forman dos quadros per adornar lo menjador de qualsevol de nostras autoritats.

Algunas personas están que tremolan, al pensar que al últim ha sortit elegit diputat per Barcelona el Sr. Oriols.

Home de mes mala sombra, no n' hi ha un altre.

Una vegada, després de molts esforços, va alcançar l' acta, y avants de que pogués arribar al Congrés, vā estallar la revolució de Setembre y va derribar el trono dels Borbóns.

En un' altra ocasió, vā lograr ser elegit pel districte de Manresa, y vā caure l' ministeri provocant la seva caiguda la disolució de las Corts.

¿Qué succehirá avuy?

Prompte ho hém de veure. Per lo que á mi toca, m' sembla sentir una véu misteriosa, que ns está apuntant lo primer vers del *Puñal del Godo*:

«¿Qué tormenta nos amaga?»

La claveguera del Carrer del Dormitori de Sant Francisco, construïda fa apenas sis mesos, baix la direcció del enginyer Sr. García Faria, amenassa derrumbarse, haventse fet indispensable apuntalar-la per evitar que se n' vagi á terra.

—Y l' Sr. enginyer que va construirla?

—Tant guapo com sempre.

—Volen dir que no caurá?

—No hi ha perill. També está apuntalat com las seves obras. Y no cal donarhi voltas, que no hi ha puntals mes resistentes que las influencias.

L' altre dia al Liceo al terminar lo segon acte de l' opera *Aida*, vaig sentirne una de bona.

—Aixó es faltar á la veritat històrica. En rigor, en lloc de portar pres al rey de Abissinia, l' rey de

Abissinia hauria de portar presos als italians començant pel tenor y acabant per l' últim comparsa.

A jutjar per les primeres impressións, los coros de Clavé que l' pròxim mes de maig faran una excursió a Madrid, serán objecte de les més vivas demostracions d' afecce.

Tota la premsa, sens una sola excepció, ha rebut molt be l' idea de l' artística y popular visita dels coristes catalans. Las barretinas vermelles ai passejarse triunfadoras pels carrers de la capital d' Espanya, donaran ocasió a que 'ls honrats fills del traball que las ostentan puguin dir:

—Senyors catalanistas: mentres vostés consumixen exclusivament dintre de casa l' esperit català, nosaltres l' exportem, y l' hem aplaudir fins en les terras que semblan mes refractàries a admetre'l y hasta a comprendre'l. ¿Quié vá mes lluny: vostés ó nosaltres?

Lo nostre estimat colega *La Campana de Gracia*, publicarà demà dissapte l' número extraordinari corresponent al mes de abril.

Los escàndols y tràfics electorals y la qüestió cubana en sa relació ab l' actitud dels *yankées* forman las notas culminants, tant del text com de la ilustració del citat número. Los dos assumptos estan tractats ab verdadera gracia, per lo que es d' esperar que l' citat número cridara extraordinàriament l' atenció dels numerosos lectors del mes popular dels senmanaris polítichs.

La escena passa en la Província de Toledo.

Un subjecte nomenat Nombela després de haver assistit a una reunió que va celebrar-se a la vila de Portillo se'n tornava tranquil a casa seva, quan al arribar al terme de Albarreal de Tajo, va sortir un regidor de Rielves, revòlver en mà, al crit de: *Diners ó la vida.*

Figúrinse quin regidor mes exhuberant! Y l' califico d' exhuberant per la tendència que demostra a exercir lo seu càrrec en despoblat en mitj del camí ral.

En Nombela, refet del susto, va negarse a afuir la mosca, y llavors lo regidor va dispararli dos tiros de revòlver, ferintlo gravement.

Així ho relata un periódich, consignant ademés que l' regidor del revòlver se passeja tranquil com si tal cosa.

Paraulas textuals del aludit periódich:

«El celoso *juez* de su causa, compadecido sin duda del pobrecito bandolero, trama tan hábilmente los hechos en el sumario, que pronto podrá reanudar sus tareas en oficio tan noble como productivo.»

Y está clar!... Lo regidor sempre podrà dir que l' delicto no era un robo a mà armada... sino una senzilla qüestió electoral.

Per ventura no l' va deixar elegir entre *diners ó la vida?*

Antoni Lopez, editor. Rambla del Milà, 20

A. Lopez Robert, impresor, Asalto 63.—Barcelona.

CONCURS de «LA ESQUELLA DE LA TORRATXA»

¿De qui era aquell ull?

Per més que confiéssim en l' èxit del nostre *Concurs*, may imaginarem que l' públic li dispensés la entusiasta acollida que ha alcansat.

1087 lectors, posant de relléu sa penetració, ó l' seu enginy ó l' seu humor, ens han favorèsut ab sa *resposta* y honrat ab sa visita nostra Administració, que aquests dies ha semblat un jubileu.

D' aquest total de *respostas*, n' han vingut endavinadas 945.

Apart del nom que ha conseguit los acertats vots de la majoria, los que més han figurat en las contestacions han sigut los noms de: Salmerón, general Blanco, Frederick Soler, Ignocent López Bernagossi, bisbe Català, Planas y Casals, Frégoli y Rius y Badia.

Fet l' scrutini dels butlletins rebuts, al arribar al número 848 resulta que ja n' hi ha 500 que portan la resposta acertada. Per lo tant, ab arreglo a la base 1.^a del *Concurs*, poden passar a recullir el regalo en l' Administració de **LA ESQUELLA** los 500 lectors que, havent endavinat el nom demandat, tinguin resguard que no passi del número

848

Lo regalo ha de recollirse en nostra Administració, mediante la presentació del *resguard*, avants de las **10 de la nit del pròxim dilluns, 20 d' Abril.** Passat aquell dia, caducan los resguarts que no han sigut presents.

Recordis la base 6.^a del *Concurs*, y ¡salut y hasta un altre dia que hi torném!



Del General Weyler

ANTONI LOPEZ, Editor, Rambla del Mitj, número 20, Llibreria Espanyola, Barcelona, Correu: Apartat número 2.

COL·LECCION (Edición López)

DIAMANTE ACABAN DE PUBLICARSE

Tomo 39

CUENTOS, CANTARES Y CHASCARRILLOS

POR

JAVIER DE BURGOS

Tomo 40

VIDA CONTEMPORÁNEA

POR

EMILIA PARDO BAZÁN

Elegantes cubiertas al cromo distintas para cada volumen.

Precio de cada tomo 2 reales.

ADVERTENCIA INTERESSANT

Dijous dia 23 d' aquest mes
 SORTIRÀ
 DOTZENA DE FRARE

Obra póstuma de FREDERICH SOLER (Seraff Pitarra)

COLECCIÓ DE QUENTOS

Ilustracions de M. Moliné

Un tomo de mes de 200 páginas.

Preu 2 pessetas.

FLORES DE ESTÍO
 DE LA RAMBLA A LA MANIGUA per C. GUMA
 Un tomo en 8.^o encuadernado en tela Ptas. 4
 ab dibuixos de M. Moliné. Preu 2 rals.

Demà dissapte sortirà número extraordinari de

LA CAMPANA DE GRACIA

10 céntims

VUYT PLANAS DE ILUSTRACIÓ Y TEXT

10 céntims

NOTA.—Tothom que vulga adquirir qualsevol de ditas obres, remetent l'import en libransas del Giro Mútuo, ó bé en sellos de franqueig al editor Antoni López, Rambla del Mitj, 20, Barcelona, la rebrà à volta de correu, franca de port. No responem d'extravios, no remetent además 1 ral pel certificat. Als corresponents de la casa, se li otorguen rebaixas

QUENTOS GRAFICHS (per APELES MESTRES.)
LA GENERACIÓ EXPONTANEA



Tant mateix m' he assegut una mica massa baix! ...



Pero bah! ya m' hi aniré avesant.



Lo que deya: ya no trobo la posició tan violenta.



Ves lo que pot l' afició! fins m' hi trobo cómodo....



Es dir, cómodo!... no allò que 's din cómodo!...



Perque, vaja: tant mateix m' he assegut una miqueta massa alt.